



Az Ön **VIESSMANN** partnere:

FIX Gázszervez Kft.

Telefon **+36 30 181 8000**

E-mail **info@fixgazszerviz.hu**

Weboldal **www.fixgazszerviz.hu**

A dokumentum

Viessmann Vitotronic 300-K

Típusjel: MW2

Kezelési útmutató

Üzemeltetési utasítás

a készülék üzemeltetője számára

VIESMANN

Időjárás függvényében vezérelt többkazános rendszer digitális
kaszkádszabályozóval, és -kazánszabályozókkal

VITOTRONIC 100 VITOTRONIC 300-K



Vitotronic 100, HC1



Vitotronic 300-K, MW2

Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatók.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapját.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
Gyári beállítások	6

Kezelés – Vitotronic 100	7
---------------------------------------	----------

Kezelés — Vitotronic 300-K	10
---	-----------

A fűtőberendezés be- és kikapcsolása

A fűtőberendezés bekapcsolása	14
A fűtőberendezés kikapcsolása	15

Be- és kikapcsolás — Vitotronic 300-K

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	16
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	16
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása	17
A melegvíz kikapcsolása	17

A helyiséghőmérséklet beállítása — Vitotronic 300-K

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása	19
■ A normál helyiséghőmérséklet beállítása	19
■ A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása	20
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	20
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra	22
■ A nyaralás program beállítása	22
A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára	23
■ A takarékos üzemmód beállítása	24
■ A party üzemmód beállítása	24

A melegvíz beállítása — Vitotronic 300-K

A melegvízkészítés tartós beállítása	26
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása	26
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	27
A melegvízkészítés változtatása néhány órára	30
A melegvízkészítés egyszeri beállítása	31

A gyári beállítások visszaállítása

Vitotronic 100	32
Vitotronic 300-K	32

További beállítások — Vitotronic 300-K

Az idő és a dátum beállítása	33
A nyelv beállítása	33

Tartalomjegyzék (folytatás)

Kazánkövető választókapcsoló	33
■ Tényleges kazánsorrend (alapkijelzés)	33
■ Kezelési kazánsorrend	34
A fűtési mód változtatása	35
■ A meredekség és az eltolás változtatása	35
■ Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára	37
A kijelzőablak kontrasztjának beállítása	38
 Lekérdezési lehetőségek — Vitotronic 100	
Hőmérsékletek lekérdezése	39
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	40
 Lekérdezési lehetőségek — Vitotronic 300-K	
Hőmérsékletek lekérdezése	41
Időprogramok lekérdezése	42
A party, ill. takarékos üzem mód lekérdezése	42
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	43
 Mi a teendő?	
Ha a helyiségek túl hidegek	44
Ha a helyiségek túl melegek	45
Ha nincs melegvíz	46
Ha a melegvíz túl forró	47
A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik az „OFF” kijelzés	48
A Vitotronic 100 kijelzőjén villog a „I” üzemzavarjel	48
A Vitotronic 300-K kijelzőjén villog az „üzemzavar” kijelzés	48
A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik egy karbantartási kijelzés	48
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „karbantartás” kijelzés	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „távvezérlő” kijelzés	49
A „külső indítás” kijelzés jelenik meg a Vitotronic 300-K kijelzőjén	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „központi vezérlés” kijelzés	49
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „padlószárítás” kijelzés	50
A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „funkció nélkül” kijelzés	50
 Karbantartás	
Tisztítás	51
Ellenőrzés és karbantartás	51
■ Fűtőkazán	51
■ Melegvítároló (amennyiben létezik)	51
■ Biztonsági szelep (melegvítároló)	52
■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik)	52
 Címszójegyzék	53

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását egy fűtési szakségnek kell elvégeznie.

Amennyiben Ön egy új tüzelőberendezés üzemeltetője, köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról, hogy milyen további munkálatok szükségesek a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres mérések, tisztítás).

Gyári beállítások

A szabályozó már gyárilag előre be van állítva „fűtés + melegvíz” üzemmódra.

Az Ön fűtőkészüléke így üzemkész:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik
- **5.30 és 22.00 óra** között történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre (ha van melegvíz-tároló). A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) be van kapcsolva.

- **22.00 és 6.00 óra között** a fűtés csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (fagyvédelemre, azaz 3 °C-ra van beállítva)
 - **22.00 és 5.30 óra között** szünetel a melegvíz-tároló utánfűtése
 - A nap és a pontos idő (közép-európai idő) be van állítva, a téli/nyári átállítás automatikusan történik
- A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — Vitotronic 100

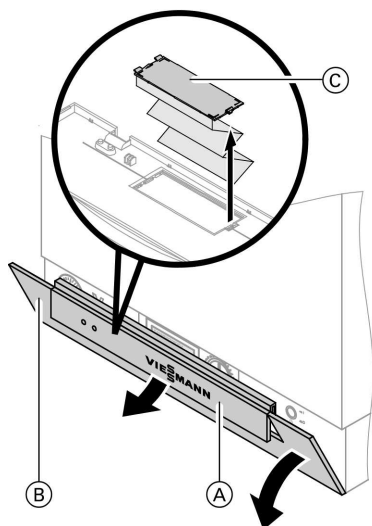
A fűtőberendezésen történő összes beállítást központilag mindegyik fűtőkazán Vitotronic 100 szabályozóján és a Vitotronic 300-K szabályozón végezheti el. Minden lehetséges beállítás leírása szerepel a jelen üzemeltetési utasításban. A HC1 típusú Vitotronic 100 külön üzemeltetési utasításaira már nem lesz szüksége.

Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, a beállításokat azzal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



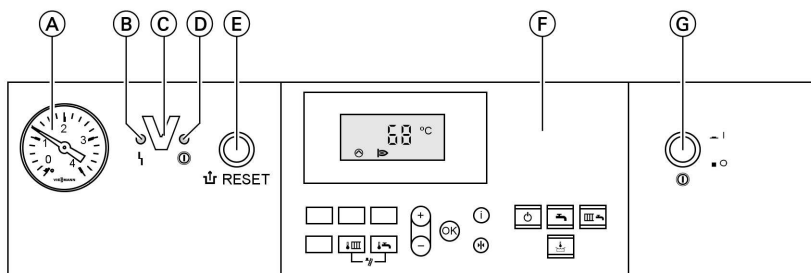
A fűtőkazán minden kezelőeleme a szabályozó takarófedele mögött található. A kinyitáshoz emelje meg az (A) takarófedelelet és hajtsa le a szabályozó (B) takarófedelét.

A szabályozó (B) takarófedelének belső oldalán egy további (C) fedél mögött egy rövid üzemeltetési utasítás található. A rövid üzemeltetési utasítás a fedéllel együtt kivehető.

- (A) takarófedél
- (B) a szabályozó takarófedele (beállításkor nyissa ki)
- (C) fedél rövid kezelési utasítással

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Funkciók



- | | |
|---|---|
| (A) manométer | (E) reteszoldó nyomógomb |
| (B) üzemzavarjelzés (piros) (lásd a 43. oldalon) | (F) kezelőegység |
| (C) Optolink interfész | (G) hálózati kapcsoló (lásd a 14. és a 15. oldalon) |
| (D) üzemjelzés (zöld) (lásd a 14. és a 15. oldalon) | |

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| kazánvíz-hőmérséklet előírt értéke | csak HMV üzemmód |
| melegvíz-hőmérséklet előírt értéke | fűtés és melegvíz funkció nélkül |
| kéményseprő ellenőrző funkció | értékbeállítás |
| lekapcsolt üzem | nyugtázás |
| | információ |
| | gyári beállítás (reset) |

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.
A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

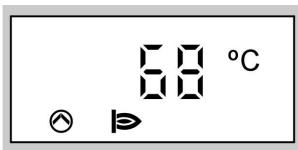
- | | |
|---|--|
| a kazán engedélyezése a Vitotronic 300-K által | az égő üzemzavara |
| a keringető szivattyú működik | karbantartási kijelzés időköz információ |
| az égő üzemel | üzemzavar |
| a kéményseprő-ellenőrző funkció aktív (kizárólag szerviz célokra) | a kazán a kaszkád számára le van tiltva |

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

- | | | | |
|---|-----------------------------------|------|-----------------------------|
| ▲ | üzemóra-lekérdezés, 1. égőfokozat | ▲▲▲ | az égőindítások lekérdezése |
| | | ▲▲▲▲ | tüzelőanyag-fogyasztás |

Alapkijelzés

Az alapkijelzés a kazánvíz-hőmérsékletet jelzi.



A szabályozón végzett minden beállítás után megjelenik ismét az alapkijelzés.

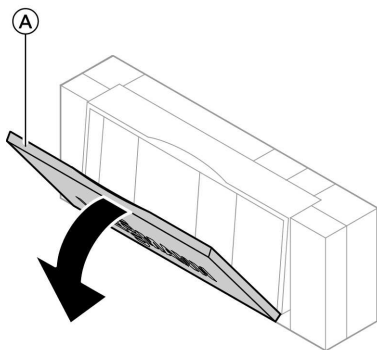
A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — Vitotronic 300-K

A fűtőberendezésen történő összes beállítást központilag mindegyik fűtőkazán Vitotronic 100 szabályozóján és a Vitotronic 300-K szabályozón végezheti el. Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlővel, a beállításokat azzal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



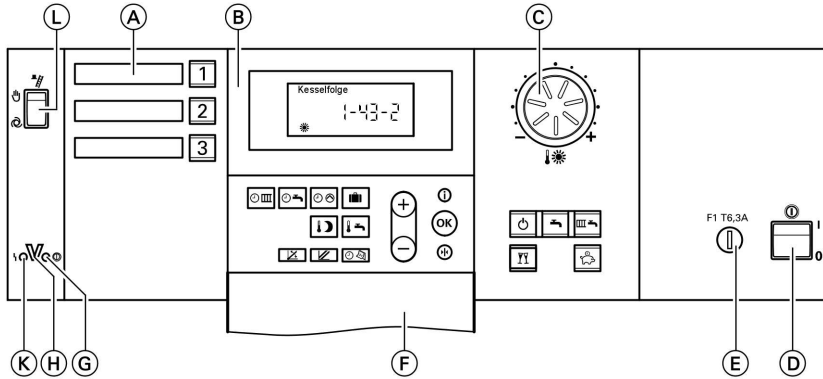
A kezelőegység a takarófedél mögött található.

A kinyitáshoz felső pereménél fogva húzza előre a takarófedelet.

Ⓐ takarófedél

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Funkciók



- (A) fűtőkör-választógombok (lásd a 12. oldalon)
- (B) kezelőegység
- (C) „☀” forgatógomb „normál helyiség-hőmérséklet” beállításához (lásd a 19. oldalon)
- (D) hálózati kapcsoló (lásd a 14. és a 15. oldalon)
- (E) biztosíték
- (F) nyitott takarófedél
- (G) üzemjelzés (zöld) (lásd a 14. és a 15. oldalon)
- (H) Optolink interfész
- (K) üzemzavarjelzés (piros) (lásd a 43. oldalon)
- (L) kéményseprő-kapcsoló

A kezelőegység nyomógombjai

- a helyiségfűtés időprogramja (lásd a 20. oldalon)
- a vízmelegítés időprogramja (lásd a 27. oldalon)
- a cirkulációs szivattyú időprogramja (lásd a 27. oldalon)
- nyaralás program (lásd a 22. oldalon)
- melegvíz-hőmérséklet (lásd a 26. oldalon)
- csökkentett helyiség-hőmérséklet (lásd a 20. oldalon)
- fűtési jelleggörbe meredeksége (lásd a 35. oldalon)
- fűtési jelleggörbe eltolása (lásd a 35. oldalon)
- idő/dátum (lásd a 33. oldalon)
- lekapcsolt üzem
- csak HMV üzemmód
- fűtés + melegvíz
- takarékos üzemmód (lásd a 24. oldalon)
- party üzemmód (lásd a 24. oldalon)
- értékbeállítás
- nyugtázás
- információ (lásd a 33. és 41. oldalon)
- gyári beállítás (reset) (lásd a 32. oldalon)

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

	fagyveszély		a tárolószivattyú működik,
	normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		vízmelegítés történik
	csökkentett helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés		a vízmelegítés a napenergiával működő rendszer által történik
			az égő üzemel
			időbeállítás és -kijelzés
	a keringető szivattyú működik		a kéményseprő ellenőrző funkció bekapcsolva
	keverőszelep nyitva		rádió-óra vétel (csak rádió-óra vevővel, tartozék)
	keverőszelep zárva		üzemzavarjelzés
	vízmelegítés engedélyezve		

A fűtőkör kiválasztása – minden beállítás és lekérdezés előtt

Az épületet esetleg több, egymástól független fűtőkör fűti (pl. padlófűtési kör vagy radiátoros fűtőkör). Ezeket a szabályozó [1], [2] vagy [3] nyomógombjával választhatja ki. A nyomógombok melletti feliratokat a fűtési szakember határozza meg.

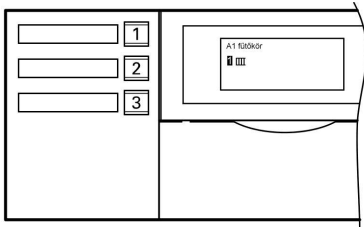
■ Csak egy fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:

A [1] vagy a [2] nyomógomb, ill. a , a  és a  nyomógomb egyike világít, azonnal elvégezheti valamennyi beállítást.

■ Két vagy három fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:

Válassza ki **minden** beállítás és lekérdezés előtt azt a fűtőkört, amelyikre a beállítás vagy lekérdezés vonatkozik.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése — . . . (folytatás)



Nyomja meg a **1**, **2** vagy **3** gombot.

A következő nyomógombok világítanak:

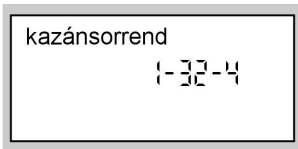
- **1**, **2** vagy **3** nyomógomb
- ,  vagy  nyomógomb
-  vagy  nyomógomb (ha aktívált)

Fontos tudnivaló!

Ha nem végez beállítást, a nyomógomb világítása rövid idő múlva kialszik.

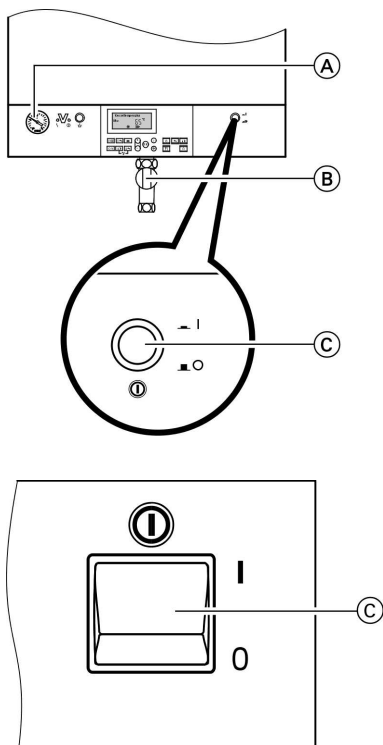
Alapkijelzés

Az alapkielzés a kazánsorrendet jelzi.



A szabályozón végzett minden beállítás után megjelenik ismét az alapkielzés.

A fűtőberendezés bekapcsolása



1. Ellenőrizze a fűtőberendezés nyomását a nyomásmérőn:
Ha a mutató a piros jelölés alatt van, a berendezésben uralkodó nyomás túl kicsi. Töltsön utána megfelelő minőségű vizet (lásd műszaki adatlap), gyakori utántöltésnél keressen fel fűtési szakcéget.

2. Nyissa ki a (B) gázlezáró csapot.
3. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
4. Kapcsolja be a „(C)” hálózati kapcsolót (lásd a 8. és a 11. oldalon) az összes szabályozón. A zöld lámpa (üzemjelzés) az összes szabályozón világít. Rövid idő múlva megjelenik a szabályozók kijelzőablakában az alapkijelzés (lásd a 9. és a 13. oldalon). A fűtőberendezés és a távvezérlők is (amennyiben csatlakoztatva vannak) üzemkészek.
5. Minden Vitotronic 100 szabályozón a „fűtés+melegvíz” programot kell beállítani, mivel a Vitotronic 300-K különben nem tudja a megfelelő fűtőkazánt hőfejlesztésre használni.

Ellenőrizze a következőképpen:



kijelzésnek kell világítania (lásd a 14. oldalon), ellenkező esetben nyomja meg a  gombot.

A fűtőberendezés kikapcsolása

Ha a fűtőberendezést **átmenetileg** nem kívánja használni, pl. nyaralás idején, akkor kapcsolja a Vitotronic 300-K összes fűtőkörét  „**lekapcsolt üzemre**” (lásd a 16. oldalon).

Ha csak a fűtőberendezés egyik fűtőkazánját kívánja kikapcsolni, kapcsolja a megfelelő Vitotronic 100 szabályozót  „**lekapcsolt üzemre**” (lásd a 16. oldalon).

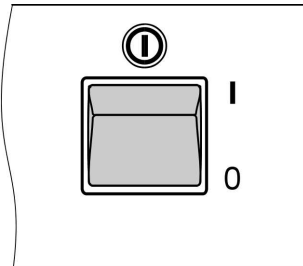
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha a fűtőberendezést nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőkészülék hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakkéggel.

A fűtési szakkég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. elvégzi a berendezés fagyvédelmét.



2. Zárja a gázelzáró csapot.

3. Feszültségmentesítse a berendezést; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

Fontos tudnivaló!

Nincs fagyvédelmi ellenőrzés.

A szabályozók beállításai változatlanul megmaradnak.

1. Kapcsolja ki a „” hálózati kapcsolót (lásd a 8. és a 11. oldalon) az összes szabályozón.

A zöld lámpa (üzemjelzés) az összes szabályozón kialszik.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.
Gyári beállítás:
6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.
- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.
Gyári beállítás:
5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
Vegye figyelembe a 31. oldalon lévő tudnivalót.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni, és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, de melegvízre szüksége van.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

- A fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- A vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.
Gyári beállítás:
5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A melegvíz kikapcsolása

A helyiségeket fűteni szeretné, de melegvízre nincs szüksége.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.
3. Törölje a vízmelegítés időszávjait (lásd a 29. oldalon)
vagy
állítsa az előírt melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 26. oldalra).

- A fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség-hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.
Gyári beállítás:
6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség-hőmérséklet.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

A melegvíz kikapcsolása (folytatás)

Fontos tudnivaló!

A tárolószivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

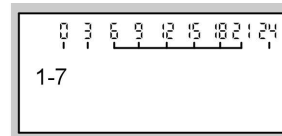
1. Az adott fűtőkörhöz, [1], [2] vagy [3], a „**fűtés + melegvíz**” üzemmód legyen beállítva.
Ellenőrizze a következőképpen:
Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a gombot.
2. Az adott, [1], [2] vagy [3] fűtőkörhöz a „” forgatógombbal állíthatja be a normál (nappali) helyiség hőmérsékletet (lásd a 19. oldalon), míg a nyomógombbal a csökkentett (éjszakai) helyiség hőmérsékletet (lásd a 20. oldalon).

3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.

- Ha nincsenek beállítva időszávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiség hőmérséklettel történik.
- Amennyiben egy vagy több időszáv van beállítva, a helyiségfűtés a megadott idő alatt normál helyiség hőmérséklettel történik.

Ellenőrizze a következőképpen:

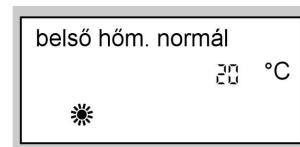
- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.
- Nyomja meg egyidejűleg a és a gombot, a beállított időszávok egy időegyenest jelennek meg.



Az időprogram változtatását lásd a 20. oldalon.

A normál helyiség hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a [1]/[2]/[3] gombok valamelyikét a kívánt fűtőkör kiválasztásához.
2. A „” forgatógombbal állítsa be a „**normál helyiség hőmérséklet**” kívánt értékét.



A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiséghőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.

2.  a „**csökkentett helyiség-hőmérséklet**” menüpont kiválasztásához; villog az előzőleg beállított hőmérsékleti érték.

3.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

4.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



Fontos tudnivaló!

Ha a csökkentett helyiség-hőmérsékletet 3 °C-ra állítja, megjelenik a „**fagyvédelem**” kijelzés.

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

- A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiséghőmérsékletről csökkentett helyiséghőmérsékletre és vissza (4 időszáv).
- Gyárilag a hét minden napjára az **1. időszáv** (6.00-tól 22.00 óráig) van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiséghőmérséklettel működik.
- Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 20. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 21. oldalon.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.

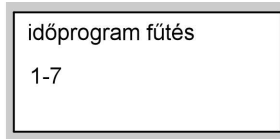
2.  a „**fűtési időprogram**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását idő előtt meg szeretné szakítani, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

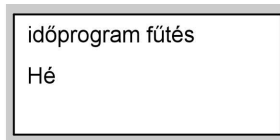
A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3. $\oplus/\ominus$ amíg meg nem jelenik az „1-7” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos időszavakat szeretne beállítani



vagy

4. $\oplus/\ominus$ amíg meg nem jelenik a „H”, „K” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más időszavakat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző időszavak vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos időszavakat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Az összes idősáv visszaáll az alapbeállításra.

5. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 fűtési idősáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy időszávet, nyomja meg a $\oplus$ gombot.

6. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 idősáv fűt BE” kijelzés.
7. $\oplus/\ominus$ a fűtési idősáv kezdeti időpontjának beállításához.
8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1 idősáv fűt KI” kijelzés.
9. $\oplus/\ominus$ a fűtési idősáv végének beállításához.
10. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2 idősáv fűt BE” kijelzés.
11. A 2 - 4. fűtési időszavak kezdetének és végének beállításához a 7 - 10. pontban leírtak alapján járjon el.

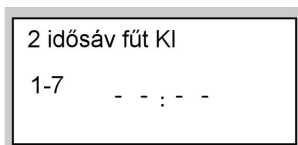
Ha törölni akar egy időszávet, nyomja meg a következő gombokat:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. OK a „fűtési időprogram” menüpont kiválasztásához.
3. OK amíg megjelenik a kívánt „időszáv fűt KI” kijelzés.



A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

4. amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-- : --” kijelzés.
5. a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik az alapkijelzés (kazánsorrend).



A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra

Ha nyaralni készül és hosszabb időre elhagyja a lakást, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- Teljesen kikapcsolhatja a helyiség fűtését (lásd az „A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása” c. fejezetet a 16. oldalon)
vagy
- A helyiség fűtését beállíthatja minimális energiafelhasználásra (pl. hogy dísznövényei ne fagyjanak meg). Ehhez válassza a „nyaralás program” beállítást.
 - Ha a „fűtés+melegvíz” üzemmód van beállítva, a nyaralás program alatt **minden** fűtőkör fűtése a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel működik (lásd a 20. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.
 - Ha a „**csak HMV üzemmód**” van beállítva, akkor a nyaralás program alatt **minden** fűtőkör esetében **csak** a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik.

A nyaralás program beállítása

A nyaralás program az elutazást követő napon 0.00 órakor kezdődik és a visszaérkezés napján 0.00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a nyaralás program **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakséghez.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány napra (folytatás)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „nyaralás program” menüpont kiválasztásához.

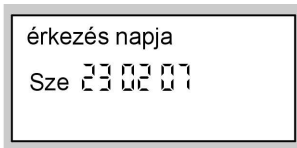
Fontos tudnivaló!

Ha a nyaralás program beállítását idő előtt meg kívánja szakítani, ismét nyomja meg a  gombot.

2.  az „elutazás napja” beállításához (megjelenik az aktuális dátum).
3.  az elutazás napjának beállításához.



4.  a nyugtázáshoz; megjelenik az „érkezés napja” (az elutazás napját követő dátum).
5.  a visszautazás napjának beállításához.



6.  a nyugtázáshoz.

7. A helyiség hőmérséklete a nyaralás program alatt azonos a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel (lásd a 20. oldalon).
Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:
■ Nyomja meg a  gombot.
■ A / gombokkal adja meg a kívánt értéket.
■ Nyugtázza a beállítást az  nyomógommbal; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiséghőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás program lejárta után ismét be kell állítani.

A nyaralás program befejezése

- A nyaralás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.
- Ha a nyaralás programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „törölni? IGEN” kijelzést az  gombbal.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

A helyiséghőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

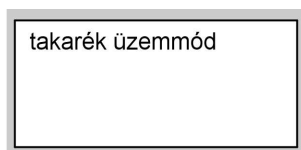
- Ha energiát szeretne megtakarítani, a „**takarék üzemmód**”  segítségével csökkentheti a normál helyiséghőmérsékletet (lásd a 24. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni és melegvízre is szüksége van. Ehhez válassza a  „**party üzemmód**” beállítást (lásd a 24. oldalon).

A takarékos üzemmód beállítása

Takarék üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiséghőmérséklet.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**takarék üzemmód**” kiválasztásához.



A takarékos üzemmód befejezése

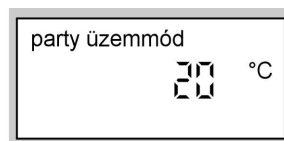
- A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a csökkentett helyiséghőmérséklettel történő fűtésre kapcsoláskor.
- Ha előbb be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg ismét a ,  vagy  és a  gombot; a gomb világítása kiolszik.

A party üzemmód beállítása

- A helyiség fűtése szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; világlog a party-hőmérséklet értéke.



A helyiség hőmérséklet változtatása néhány órára (folytatás)

3. $\oplus/\ominus$ a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha megszeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
 4. OK a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.
- A party üzemmód befejezése**
- A party üzemmód a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
 - Ha előbb megszeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a $\boxed{1}$, $\boxed{2}$ vagy $\boxed{3}$ és a $\boxed{\text{H}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés tartós beállítása

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

A vízmelegítés beállításához az alábbi pontokat kell figyelembe venni:

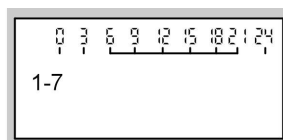
1. Az adott, [1], [2] vagy [3], fűtőkörhöz a „**fűtés + melegvíz**” üzemmód vagy a „**csak HMV**” legyen beállítva. Ellenőrizze a következőképpen: Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a vagy a gombot.

Fontos tudnivaló!

A melegvíz hőmérséklete tetszés szerint beállítható (lásd a 26. oldalon).

2. Az adott napra beállított két, vagy , (4 lehetséges időszáv) időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés a fent beállított hőmérsékletre, és mikor működik a cirkulációs szivattyú (ha van). Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.
- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a és , illetve a és gombot; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.



Az időprogram változtatását lásd a 27. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. az „**előírt melegvíz-hőmérséklet**” kiválasztásához; az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

- 3.

a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőkészülék

Fontos tudnivaló!

*A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.*

- A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 idősáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).
- **Egyedi időprogramok**
Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.
Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvítárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 28. oldalon.
Az idősávok törlésének lépéseit lásd a 29. oldalon.

Fűtőberendezés cirkulációs szivattyúval

Fontos tudnivaló!

*A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg szeretné változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.*

- A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.
- A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 idősáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan, de 30 perccel korábban (5.30 és 22.00 óra között) kapcsol be.



A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

■ Egyedi időprogramok

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.

Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

- A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű.

Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a vízmelegítés  példáján szemléltetve. A cirkulációs szivattyú  időprogramjának beállítását hasonló módon végezze.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőkészüléknek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvítárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 28. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 29. oldalon.

Az automatikus üzemmód beállítása (amennyiben szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.

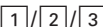
2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

3.  az „**automatikus?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „**automatikus?**” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

4.  a nyugtázáshoz.

Egyedi időprogram beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.

2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását **idő előtt be szeretné fejezni**, nyomja meg ismét a  gombot és nyugtázza az  gombbal.

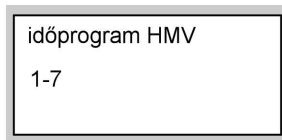


A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

3. $\oplus/\ominus$ az „**egyedi?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „egyedi?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.

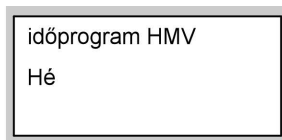
4. OK a nyugtázáshoz.

5. $\oplus/\ominus$ amíg meg nem jelenik az „**1-7**” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani



vagy

6. $\oplus/\ominus$ „**H**”, „**K**” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más idősávokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző idősávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos idősávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „**1-7**” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Valamennyi idősáv visszaáll a gyári beállításra.

7. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 HMV idősáv**” kijelzés.

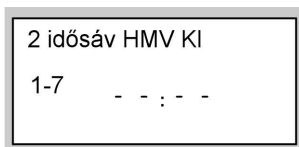
Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy idősávot, nyomja meg a $\oplus$ gombot.

8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 idősáv HMV BE**” kijelzés.
9. $\oplus/\ominus$ a vízmelegítési idősáv kezdeti időpontjának beállításához.
10. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 idősáv HMV KI**” kijelzés.
11. $\oplus/\ominus$ a vízmelegítési idősáv végének beállításához.
12. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „**2 idősáv HMV BE**” kijelzés.
13. A 2 - 4. vízmelegítési idősáv kezdetének és végének beállításához a 9 - 12. pontban leírtak alapján járjon el.

A melegvízkészítés tartós beállítása (folytatás)

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2. az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.
3. míg meg nem jelenik a kívánt „**idősáv HMV KI**” kijelzés.
4. amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-- : --” kijelzés.
5. a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.

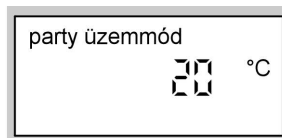


A melegvízkészítés változtatása néhány órára

A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a „**party üzemmód**” beállítást. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2. a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; villog a party-hőmérséklet értéke.



A melegvízkészítés változtatása néhány órára (folytatás)

3. $\oplus/\ominus$ a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha megszeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
4. $\odot$ a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.

A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha előbb be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a $\boxed{1}$, $\boxed{2}$ vagy $\boxed{3}$ és a $\boxed{\text{FI}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvízkészítés egyszeri beállítása

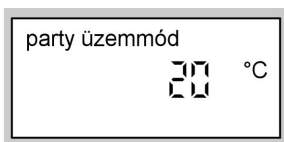
A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza a $\boxed{\text{FI}}$ „party üzemmód” beállítást.

Előfeltételek:

- A $\boxed{\text{ON}}$ „lekapcsolt üzem” és a $\boxed{\text{OFF}}$ „nyaralás program” esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 26. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. $\boxed{\text{FI}}$ a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához.
3. $\odot$ a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.
4. Kb. 10 másodperc múlva nyomja meg ismét a $\boxed{\text{FI}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.



A gyári beállítások visszaállítása

Vitotronic 100

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.

Nyomja meg a  gombot.

Vitotronic 300-K

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.

Nyomja meg a  gombot.

2.  a „gyári beállításhoz”

3.  a nyugtázáshoz.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.

Az idő és a dátum beállítása

Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt idő beállításához.



3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**” kijelzés.
4.  a kívánt dátum beállításához.



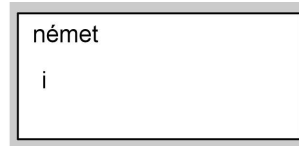
5.  a nyugtázáshoz.

A nyelv beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.    a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  „**egység sorszám**” kijelzés jelenik meg.

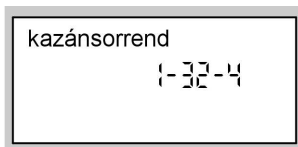
3.  a kívánt nyelv beállításához.



4.  a nyugtázáshoz.

Kazánkövető választókapcsoló

Tényleges kazánsorrend (alapkijelzés)



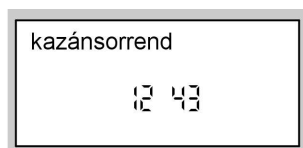
A fűtési szakember minden fűtőkazánhoz hozzárendelt egy kazánszámot.

Kazánkövető választókapcsoló (folytatás)

Az alapkijelzés megadja az aktuális tényleges kazánsorrendet:

- Az első vonal előtt az aktív fűtőkazánok állnak.
- Az első vonal mögött feltüntetett fűtőkazánok fűtési készenlétben állnak, de éppen nincsen rájuk szükség.
- A második vonal mögött a letiltott fűtőkazánok állnak (a Vitotronic 300-K által kért hőtermelésnek nem tudnak eleget tenni, pl. mert „lekapcsolt üzemre” vannak kapcsolva).

Kezelési kazánsorrend



A kazánsorrend kritériumait (pl. állandó vezérkazán, utolsó kazán) a fűtési szakember állítja be a fűtőberendezés üzembe helyezésekor. A kezelési kazánsorrendet e kritériumok keretein belül megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Adott esetben nincs lehetőség más kezelési kazánsorrendre. A kezelési kazánsorrend nem felel meg feltétlenül a tényleges kazánsorrendnek, mivel a tényleges kazánsorrend különböző tényezőktől (pl. üzemzavaroktól) és az illetékes fűtési szakember beállításaitól függ (pl. hőmérséklettől függő lezárás).

Nyomja meg a következő gombokat:

1.   gombokat nyomja meg egyidejűleg kb. 2 másodpercig; amíg meg nem jelenik a kezelési kazánsorrend.
2.   a kívánt kezelési kazánsorrend kiválasztásához.
3.  a nyugtázáshoz.

A fűtési mód változtatása

Ha a helyiséghőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elképzeléseinek, megváltoztathatja a fűtési módot.

A fűtési mód a fűtési jelleggörbe meredekségének és eltolásának megváltoztatásával befolyásolható. A fűtési jelleggörbére vonatkozó további tudnivalókat lásd a 37. oldalon

Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtési módot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

A helyiséghőmérsékletet rövid időre a „” forgatógombbal (lásd a 19. oldalon) vagy a  gombbal (lásd a 20. oldalon) változtathatja meg.

A meredekség és az eltolás változtatása

A beállításnál segít Önnek a 36. oldalon található táblázat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.

2.  a „meredekség” kiválasztásához



vagy

3.  az „eltolás” kiválasztásához.



4.  a kívánt érték beállításához.

5.  a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

A fűtési mód változtatása (folytatás)

Fűtési mód	Intézkedés	Példa
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre (pl. 1,5-re)	meredekség 1.5
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre (pl. 1,3-ra)	meredekség 1.3
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa magasabb értékre (pl. +3-ra)	eltolás 3
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa alacsonyabb értékre (pl. -3-ra)	eltolás - 3
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl hideg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre, az eltolást pedig magasabb értékre	meredekség 1.3
		eltolás 3
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl meleg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre, az eltolást pedig alacsonyabb értékre	meredekség 1.5
		eltolás - 3

A fűtémód változtatása (folytatás)

Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára

A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolja. Leegyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet.

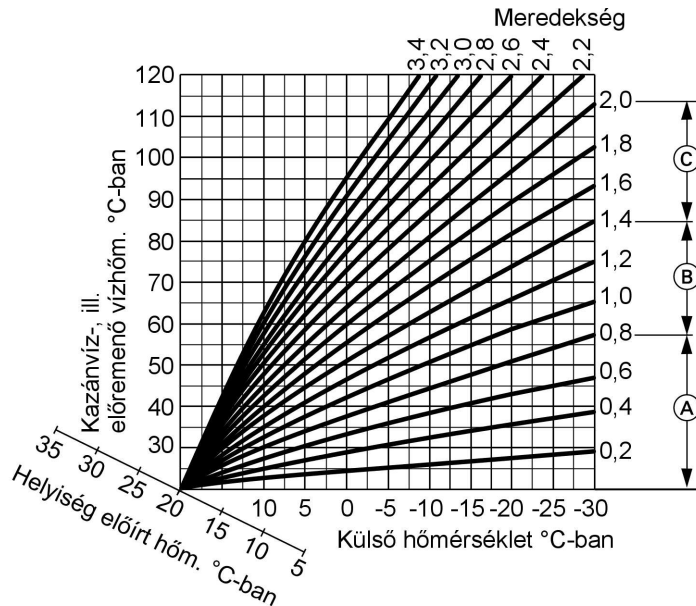
Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

■ a fűtési jelleggörbe eltolása = 0

Az eltolás más beállítása esetén a jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.

■ normál helyiség hőmérséklet = kb. 20 °C

Gyári alapbeállításban a meredekség = 1,4 és az eltolás = 0.



(A) padlófűtés

(B) alacsony hőmérsékletű fűtés

(C) fűtőberendezés 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérséklettel



A fűtési mód változtatása (folytatás)

Példa

- jól hőszigetelt ház védett helyen (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,2
- nem védett környezetben lévő ház vagy régi fűtőberendezés (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,6

A kijelzőablak kontrasztjának beállítása

Nyomja meg az  gombot és állítsa be egyidejűleg a , ill.  nyomógomb segítségével a kontrasztot.

Hőmérsékletek lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. 

a „kazánvíz-hőmérséklet” lekérdezéséhez.

2. 

a lista további lekérdezéséhez.

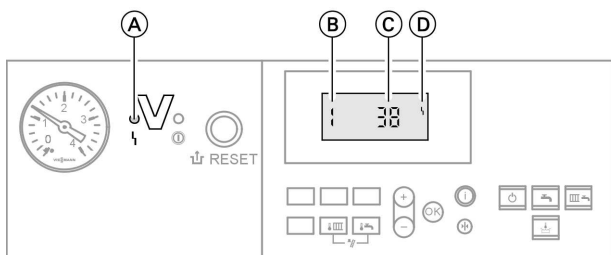
3. 

a lekérdezés befejezéséhez.



Kijelzés	Jelentés	Fontos tudnivalók
0 01	LON-egység sorszám	—
3 65 °C	Kazánvíz-hőmérséklet	—
▲ 003572 h	Égő-üzemórák, 1. fokozat	A kijelzett üzemórák csak hozzávetőleges értékek
▲▲▲ 030529	Égőindítások	—
▲▲▲▲ 030585	Tüzelőanyag-fogyasztás	Tüzelőanyag-fogyasztás, amennyiben a fűtési szakcég elvégezte a megfelelő beállítást

Az üzemzavarjelzés lekérdezése



- ☐ (A) üzemzavarjelzés
 ☐ (C) üzemzavarkód
- ☐ (B) üzemzavarszám
 ☐ (D) üzemzavarjel

Ha a fűtési rendszerben üzemzavar keletkezik, akkor a hibát a berendezés a kijelzőablakban és a pirosan villogó **A** üzemzavarjelzéssel jelzi.

Őn is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavar kódot és közölheti fűtési szakcégével. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. $\oplus/\ominus$ több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.

2. ☒ a zavar nyugtázásához.

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:

1. ☒ kb. 3 másodpercig.

2. $\oplus/\ominus$ több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.

Fontos tudnivaló!

Ha nem szünteti meg az üzemzavart, a következő napon ismét megjelenik az üzemzavarjelzés. A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

Hőmérsékletek lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

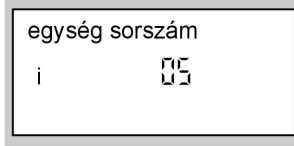
Nyomja meg a következő gombokat:

1. / / a kívánt fűtőkör beállításához.

2. az „**egység sorszám**” kijelzéséhez.

3. a lista további lekérdezéséhez.

4. a lekérdezés befejezéséhez.



A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **egység sorszám**
- **nyaralás program** – amennyiben adott
- **elutazás napja**
- **érkezés napja**
- **külső hőmérséklet**
- **kazánsorrend**
- **közös előre-hőm.** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **kazánhőm. 1–4** (fűtőkazánonként)
- **fűstgáz hőm.** – amennyiben az égéstermék hőmérséklet-érzékelő csatlakoztatva van
- **17A érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **17B érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV hőmérséklet 1** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **HMV hőmérséklet 2** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **előremenő hőm.** – keverőszeleppel rendelkező fűtőkör esetén
- **normál helyiséghőm.** – előírt érték
- **helyiséghőmérséklet** – tényleges érték, ha van távvezérlő csatlakoztatva
- **szolár HMV hőm.** – melegvíz-hőmérséklet napkollektoros üzemmódnál
- **kollektorhőm.** – napkollektoros rendszer megléte esetén
- **szolár energia** – kijelzés kWh-ban, napkollektoros rendszer megléte esetén
- **idő**
- **dátum**
- **égő BE/KI**
- **20 kimenet BE/KI**
- **29 kimenet BE/KI**



Hőmérsékletek lekérdezése (folytatás)

■ 52 kimenet NYIT/ZÁR

0 $\triangleq$ LE
1 - 99 (%)
100 $\triangleq$ NYIT

■ tároló sziv. BE/KI

■ cirk.sziv.BE/KI – cirkulációs szivattyú

■ Fűtés sziv. BE/KI – fűtőköri keringető szivattyú

■ fűtéskeverő NYIT/ZÁR

0 $\triangleq$ LE
1 - 99 (%)
100 $\triangleq$ NYIT

■ szolársziv. BE/KI – napkollektoros rendszer megléte esetén

■ szolársziv ...h – a kollektorköri szivattyú üzemórái, napkollektoros rendszer megléte esetén

■ nyelv

Időprogramok lekérdezése

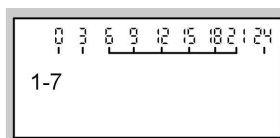
Nyomja meg a következő gombokat:

1. a kívánt fűtőkör beállításhoz.

2. + a fűtés+melegvíz időprogramhoz
vagy

3. + a HMV időprogramhoz
vagy

4. + a cirkulációs szivattyú időprogramjához
nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.

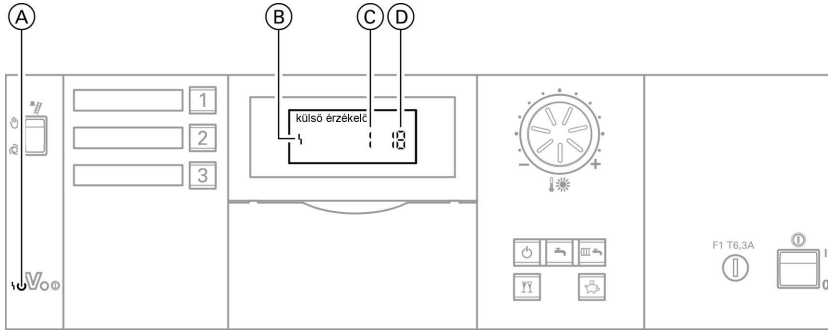


5. Az időprogramok változtatását lásd a 20. és a 27. oldalon.

A party, ill. takarékos üzemmód lekérdezése

Nyomja meg a , vagy gombot; a kiválasztott gomb és az aktív program nyomógombja világít (lásd a 13. oldalon).

Az üzemzavarjelzés lekérdezése



- (A) üzemzavarjelzés
(B) üzemzavarjel

- (C) üzemzavarszám
(D) üzemzavarkód

Ha üzemzavar keletkezik a fűtőberendezésben, azt a villogó piros üzemzavarjelző és a kijelzőablakban megjelenő üzenet jelzi. Ön is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavarkódot és közölheti az illetékes fűtési szakcéggel. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. (i) a hibakereséshez.
2. (+)/(-) több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.
3. (OK) az összes üzemzavarjelzés „nyugtázásához”.
4. (+)/(-) az „Igen” vagy „Nem” beírásához.
A „nyugtázás? IGEN”-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.

5. (OK) a nyugtázáshoz.

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:

1. (OK) kb. 2 másodpercig.
2. (+)/(-) a nyugtázott üzemzavar lehívásához.

Fontos tudnivaló!

Ha nem szünteti meg az üzemzavart, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzemzavarjelzés. A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szünteti az üzemzavart.

Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl hidegek

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	■ Kapcsolja be minden szabályozón a „” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon) ■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van ■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ minden Vitotronic 100 szabályozón a „fűtés+melegvíz” programot kell beállítani (lásd a 8. oldalon) ■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon) ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 33. oldalon) ■ a Vitotronic 300-K szabályozóhoz csatlakoztatott fűtőkör fűtismódja (lásd a 36. oldalon)
Csak melegvíz-tárolós üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (  a kijelzőablakban)	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik (a  kialszik a kijelzőablakban)
Tüzelőanyag-hiány	■ PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást ■ Földgáz esetén: nyissa ki a gázelzáró csapot vagy forduljon adott esetben a gázszolgáltató vállalatához
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „I” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakséget



Ha a helyiségek túl hidegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő üzemzavara: a megfelelő Vitotronic 100 szabályozó kijelzőablakában megjelenik a „ ↑ ” kijelzés és a szabályozó piros üzemzavarjelzője villog	Nyomja meg a égőüzemzavar „ ↑ ” resetezőldó gombját – ha ez az indítási kísérlet is sikertelen, értesítse a fűtési szakcéget.
Üzemzavar a távvezérlőnél	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Vízhiány	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Zavar keletkezett a levegő bevezetésében vagy az égéstermék elvezetésében	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
A keverőszelep-motor meghibásodott	Állítsa be manuálisan a keverőszelepet

Ha a helyiségek túl melegek

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon) ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 33. oldalon) ■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 36. oldalon)
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „ I ” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget



Mi a teendő?

Ha a helyiségek túl melegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-kapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-kapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 11. oldalon)

Ha nincs melegvíz

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 14. oldalon) ■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van ■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a beállításokat: ■ minden Vitotronic 100 szabályozón a „fűtés+melegvíz” programot kell beállítani (lásd a 8. oldalon) ■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 19. oldalon) ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 19. oldalon) ■ idő (lásd a 33. oldalon) ■ a Vitotronic 300-K szabályozóhoz csatlakoztatott fűtőkör fűtismódja (lásd a 36. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Lásd a 44. oldalon



Ha nincs melegvíz (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A Vitotronic 100 üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik a „  ” üzemzavarjel az üzemzavarkóddal, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavarkódot (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
A Vitotronic 300-K üzemzavara: a kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 43. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő üzemzavara: a megfelelő Vitotronic 100 szabályozó kijelzőablakában megjelenik a „  ” kijelzés és a szabályozó piros üzemzavarjelzője villog	Nyomja meg a égőüzemzavar „  ” resetező gombját – ha ez az indítási kísérlet is sikertelen, értesítse a fűtési szakcéget.
Üzemzavar a távvezérlőnél	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Vízhiány	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
Zavar keletkezett a levegő bevezetésében vagy az égéstermék elvezetésében	Értesítse az illetékes fűtési szakcéget
A tárolófűtés keringető szivattyú meghibásodott	Értesítse a fűtési szakcéget

Ha a melegvíz túl forró

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 26. oldalon)
Érzékelőhiba	Értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-kapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-kapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 11. oldalon)

Mi a teendő?

A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik az „OFF” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A kazán a kaszkád számára le van tiltva	Végeztesse el a fűtési szakcéggel a kazán engedélyezését

A Vitotronic 100 kijelzőjén villog a „I” üzemzavarjel

Ok	Hibaelhárítás
A megfelelő Vitotronic 100 szabályozó üzemzavara	Kérdezze le az üzemzavart (lásd a 40. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A Vitotronic 300-K kijelzőjén villog az „üzemzavar” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 43. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A Vitotronic 100 kijelzőjén megjelenik egy karbantartási kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a megfelelő fűtőkazán karbantartásának ideje. A következő karbantartási kijelzés jelenhet meg: ■ 035510 h (üzemórák) ■ 12 ☹ (időköz)	Végeztesen karbantartást a fűtési szakcéggel Fontos tudnivaló! <i>A karbantartási kijelzés olyan hibára utal, amely az üzemeltetést nem befolyásolja. A fűtőkazán továbbra is üzemkész.</i>

5596 558 HU

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „karbantartás” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Eljött az egyik fűtőkazán karbantartásának ideje	Végeztessen karbantartást a fűtési szakcéggel

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „távvezérlő” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn kell végrehajtani (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

A „külső indítás” kijelzés jelenik meg a Vitotronic 300-K kijelzőjén

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot egy külső kapcsolókészülék állította át	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolása kézi beállítással történt.

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „központi vezérlés” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Az üzemi és nyaralás program beállítását az a fűtőkör veszi át, amelyikre be van kódolva a „központi vezérlés”	—

Mi a teendő?

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „padlószáritás” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
A padlószáritás funkció aktív	Várja meg, míg véget ér a beállított funkció

A Vitotronic 300-K kijelzőjén megjelenik a „funkció nélkül” kijelzés

Ok	Hibaelhárítás
Ez a kijelzés látható, ha egy olyan gombot nyomott meg, amelynek nincs funkciója, vagy a kívánt funkció csak a távvezérlőn állítható be	—

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószer kivételével) tisztíthatók.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 1988-8, valamint az MSZ EN 806 szabványok előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakkéggel.

Fűtőkazán

A fűtőkazán szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiaveszteség is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegvíztároló (amennyiben létezik)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíztároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakkéggel végezheti.

Ha a melegvíztároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést meghatározott időszakonként regenerálni kell. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakkéggel a védőanód működését.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)

Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

Biztonsági szelep (melegvíztároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepülék beszennyeződik (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Címszójegyzék

A

A cirkulációs szivattyú	
■ időprogramja	6
A csak H MV üzemmód bekapcsolása	16, 17
A csak H MV üzemmód kikapcsolása	16
A helyiségfűtés	
■ időprogramja	6
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása	19
A hőmérsékletek megváltoztatása	19
A vízmelegítés	
■ időprogramja	6
Alapbeállítás	6

Á

Áramszünet	6
Átmeneti időszakok (fűtés + melegvíz)	16

A

Automatikus üzemmód	27, 28
---------------------	--------

B

Berendezés bekapcsolása	14
Berendezés kikapcsolása	15
Biztosíték	11

C

Cirkulációs szivattyú	27
Csökkentett helyiség hőmérséklet	6, 11, 20

D

Dátum beállítása/megváltoztatása	33
----------------------------------	----

É

Égő	8, 12
-----	-------

E

Egyedi időprogramok	20, 27, 28
Egyszeri vízmelegítés	31
Ellenőrzés	51
Első üzembe helyezés	6
Eltolás változtatása	35
Energiamegtakarítás	22, 24

F

Fagyvédelem	6, 15, 16, 17
Fűtés + melegvíz	6, 11
Fűtés + melegvíz bekapcsolása	16
Fűtés + melegvíz kikapcsolása	16
Fűtési idők változtatása	20
Fűtési jelleggörbe	11
Fűtési jelleggörbe	
■ a meredekség változtatása	35
■ az eltolás változtatása	35
■ magyarázat	37
Fűtismód változtatása	35
Fűtőberendezés bekapcsolása	14
Fűtőberendezés kikapcsolása	15
Fűtőkör bekapcsolása	16
Fűtőkör kikapcsolása	16, 17
Fűtőkör kiválasztás	12
Fűtőkör-választás	11

G

Gázelzáró csap	14, 15
Gyári beállítás	11, 32
Gyári előbeállítás	6

H

Hálózati kapcsoló	8, 11, 14, 15
Helyiségfűtés bekapcsolása	16
Helyiségfűtés kikapcsolása	16, 17
Helyiség hőmérséklet tartós beállítása	19
Hiba (üzemzavar)	40, 48
Hibakeresés	43
Hőmérsékletek és üzemi állapotok lekérdezése	39, 41
Hőmérsékletek lekérdezése	39, 41

Címszójegyzék (folytatás)

I

Idő beállítása/megváltoztatása	33
Időprogram	
■ a cirkulációs szivattyúhoz	11, 28
■ a helyiségfűtéshez	20
■ helyiségfűtéshez	11
■ lekérdezés	42
■ vízmelegítéshez	11, 28
Idősávok törlése	
■ cirkulációs szivattyú	29
■ helyiségfűtés	21
■ melegvíz	29
Információk lekérdezése	39, 41
Ismételt üzembe helyezés	14

K

Kapcsolási idők beállítása	20, 27
Karbantartás	51
Karbantartási kijelzés	49
Karbantartási szerződés	51
Kazánkövető választókapcsoló	33
Kéményseprő-kapcsoló	11
Keringető szivattyú	8, 12, 17
Keringető szivattyúk	15
Készülék bejelentése	6
Készülék bekapcsolása	14
Készülék kikapcsolása	15
Keverőszelep	12, 45
Kezelés	7, 10
Kezelőegység	7, 10
Kezelőelemek	8, 11
Kijelzőelemek	8, 11
Központi vezérlés	49
Külső indítás	49

L

Lámpa (diódák)	40
Lámpák (diódák)	8, 11, 14, 15
Lekapcsolt üzem	15, 16

M

Manométer	8
Melegvíz kikapcsolása	17
Melegvíz-hőmérséklet	
■ beállítás/változtatás	26
■ lekérdezés	41
Meredekség változtatása	35
Mi a teendő?	44

N

Nappali hőmérséklet (normál helyiséghőmérséklet)	11
Normál helyiséghőmérséklet	6, 19
Normál helyiséghőmérséklet (nappali hőmérséklet)	11
Nyarálás	22
Nyarálás program	
■ beállítás	22
■ befejezés	23
Nyári üzem (csak HMV üzemmód)	17
Nyomásmérő	14
Nyomógombok világítása	12

P

Padlószárítás	50
Party üzemmód vízmelegítéssel	30
Party üzemmód	
■ beállítás	24
■ befejezés	25
Programok beállítása	20, 27

R

Rádió-óra vevő	12
----------------	----

S

Szabályozó üzembe helyezése	14
Szabályozó üzemen kívül helyezése	15
Szimbólumok a kijelzőablakban	8, 12

Címszójegyzék (folytatás)**T**

Takarék üzemmód	
■ beállítás	24
■ befejezés	24
Tárolószivattyú	12, 18
Távvezérlés	7, 10
Távvezérlő	49
Téli üzemmód (fűtés + melegvíz) ..	16
Tényleges hőmérsékletek lekérdezése	41
Tisztítás	51
Tisztítási tudnivalók	51

Ü

Üzemállapotok lekérdezése	39, 41
Üzembe helyezés	6, 14
Üzemen kívül helyezés	15
Üzemi program átkapcsolás	49
Üzemjelzés	8, 11, 14, 15
Üzemzavarjelzés	8, 11, 40, 48
Üzemzavarjelzés nyugtázása	43
Üzemzavarjelzés	
■ a kijelzőablakban	48
■ lekérdezés	40, 43
Üzemzavarok elhárítása	44

V

Világító nyomógombok	12
Vízmelegítés	6
Vízmelegítés beállítása	26

Érvényességi tudnivaló

Fűtőkazánnal, tároló-vízmelegítővel és Vitotronic 100, HC1 típusú és Vitotronic 300-K, MW2 típusú szabályozóval rendelkező fűtőberendezésekhez

Szabályozó	Rend. sz.
Vitotronic 100, HC1 típus	7177 407 ...
Vitotronic 300-K, MW2 típus	7248 235 ...

Tanúsítvány



Az Ön kapcsolattartója

A fűtőkészüléken végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a www.viessmann.hu internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.hu

Környezetbarát,
klómentesen fehérített papírra nyomtatva



Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!
5596 558 HU